

Navodila za uporabo

Medicinski pripomoček

Callis motion sprint 900 SE/SL med

emotion
F I T N E S S



Reha-Stim Medtec GmbH

Brunsbütteler Damm 456

D-13591 Berlin, Deutschland

CE 0123

Vsebina

1. splošni uvod	4
1.1 Informacije o navodilih za uporabo	4
1.2 Opis izdelka	4
1.3 Splošna varnostna navodila	5
2. tehnični opis tekalne steze	6
2.1 Predvidena uporaba	6
2.8 Informacije o označevanju na zunanji strani	11
2.8.1 Nazivna plošča	11
2.8.2 Označevanje	12
2.8.2.1 Varnostna navodila za pulzne sisteme	12
2.8.2.2 Varnostna navodila za hojo po vozni površini	12
2.8.2.3 Varnostno navodilo "NE VKLJUČUJ"	12
2.8.2.4 Varnostno navodilo "SEDENJE PREPOVEDANO"	13
2.8.2.5 Varnostna navodila "NADZOR"	13
2.8.2.6 Znak za ukaz	13
2.8.2.7 Serijska številka (številke bitov)	13
2.8.2.8 Odklop iz napajalnega omrežja	13
2.8.2.9 Vzratno delovanje (spreminjanje smeri vožnje)	14
3. pogoji okolja, prevoz, skladiščenje	14
4. zagon / namestitev	14
4.1 Mesto namestitve	14
4.2 Prvo dajanje v obratovanje	14
4.3 Odpravljanje težav	15
5. možnosti	15
5.1 Vzratno delovanje (U mkehr der Laufrichtung)	15
5.2 Polarni pulzni sistemi (sprejemnik je vključen v obseg dobave)	15
5.3 Prenos impulzov prek tehnologije ANT+	15

5.4 Povečanje obremenitve na 250 kg.....	16
7. skrb	17
8. vzdrževanje.....	18
8.1 Minimalna usposobljenost vzdrževalnega osebja.....	18
8.2 Navodila za vzdrževanje	18
8.3 Zamenjava varovalk, omrežnih priključnih kablov in drugih delov	19
8.4 Sheme vezij / seznam komponent	19
9. vzdrževanje.....	19
10. operacija "Prikaz".....	20
10.1 Pregled funkcij zaslona/ gumbov	20
10.2 Izbira programa	21
11 Tehnični podatki.....	24
12. garancija	25

1. Splošni uvod

1. 1 Informacije o navodilih za uporabo

Navodila za uporabo vsebujejo vse potrebne informacije za varno in učinkovito delovanje tekaške steze Callis motion sprint 900 SE/SL med.

Navodila so namenjena zdravstvenim in terapevtskim delavcem. Od strokovnega osebja se pričakuje praktično poznavanje medicinskih postopkov in aplikacij ter poznavanje strokovne terminologije, ki je potrebna za izvajanje te terapije.

Zdravniki in terapevti, ki so odgovorni za tekaško stezo Callis motion sprint 900 SE/SL med in ki so bili ustrezno usposobljeni, morajo zagotoviti, da tehniki, pacienti in druge osebe v bližini naprave v celoti upoštevajo varnostne ukrepe, navedene v navodilih za uporabo.

Navodila opisujejo delovanje in vzdrževanje tekaške steze Callis motion sprint 900 SE/SL med. Upoštevanje navedenih varnostnih navodil in navodil za rokovanje je predpogoj za varno in pravilno delovanje sistema.

Navodila za uporabo so sestavni del sistema in jih je treba hraniti v neposredni bližini in morajo biti vedno dostopna osebju.

Vse ilustracije, fotografije, diagrami, zaslonske slike in risbe so simbolične in se lahko razlikujejo od dejanskega videza .

Poleg navodil v tem priročniku veljajo tudi lokalni predpisi o preprečevanju nesreč ter nacionalni predpisi o zdravju in varnosti.

Zaradi poenostavitve se v nadaljevanju uporablja izraz Reha-Stim Medtec. Vendar se nanaša na podjetje Reha-Stim Medtec GmbH, Brunsbütteler Damm 456, 13591 Berlin.

1.2 Opis izdelka

Opomba: Medicinski pripomočki motion sprint 900 SE/SL so medicinski pripomočki (MD) v skladu z uredbo MDR 2017/745.

Spremembe MP niso dovoljene!

Vozilo MP je zasnovano za osemletno življenjsko dobo.

Motion sprint 900 SE/SL med je simbol varnosti in kakovosti. Tehnologija lamel z gumijasto prevleko zagotavlja optimalno blaženje udarnih sil in spodbuja sklepom prijazen tek.

Poimenovanje obeh modelov temelji na prisotnosti naklona. Tj.: SL→ z naklonom; SE→ brez naklona. To ne vpliva na osnovno zasnovo z vsemi varnostnimi in ergonomskimi vidiki.

Tekalne steze motion sprint 900 SE/SL med so motorizirane lamelne tekalne steze za trening hoje ali medicinsko rehabilitacijo bolnikov. Uporablja se

Tehnologija lamel z gumijasto prevleko zagotavlja optimalno blaženje udarnih sil in spodbuja sklepom prijazno hojo in tek. Različice modelov se razlikujejo le po posebnih možnostih, ki se zahtevajo na posameznih področjih uporabe, npr. po različicah ograj ali razbremenitev ali zaščita pred padci. Na osnovno zasnovo z vsemi varnostnimi in ergonomskimi vidiki to ne vpliva.

1.3 Splošna varnostna navodila



Pred prvo uporabo tekalne steze (v nadaljevanju LB) natančno preberite ta navodila za uporabo, vključno z vsemi varnostnimi navodili in opozorili, da zagotovite varno in predvideno uporabo. Ta dokument shranite za poznejšo uporabo in ga posredujte naprej, če boste napravo predali naprej.

Uporabljajte samo sestavne dele podjetja Reha-Stim Medtec GmbH, v nasprotnem primeru ne prevzemamo nobene odgovornosti. Pred vsako uporabo napravo vizualno preglejte in poslušajte za netipične zvoke. Tekalna površina okvirja lahko v nujnih primerih ali če je to drugače potrebno, z ograjo zagotovi varno počivališče.

Če se LB ne odzove, kot je bilo predvideno, so na voljo naslednje možnosti za obvladovanje situacije.

1. Potegnite vrvico ali pritisnite gumb za zaustavitev v sili.
2. Primite se za ograjo, razbremenite telo, postavite stopala na stopničasto površino in sestopite s traku.
3. Izvlecite vtič (zunanja oseba)

Če se pojavijo znaki napake, zapustite napravo. Napako je treba zabeležiti in o njej obvestiti proizvajalca/servisni center. Z LB se ne smejo prevažati nobeni predmeti. Upoštevati je treba okoliške pogoje (poglavje 3). Iz neposredne bližine naprave je treba odstraniti premikajoče se ali kotaleče se predmete, ki bi se lahko znašli pod pasom. Poškodbe, ki bi lahko poslabšale delovanje ali povzročile poškodbe, je treba odpraviti. V nasprotnem primeru ne prevzemamo nobene odgovornosti. Zagotovite, da je okoli LB dovolj prostega prostora. (Poglavje 4.1) Pred kakršnim koli delom na LB je treba izključiti vtič iz električnega omrežja, tudi če je treba napravo premakniti. Dolžine omrežnega kabla, ki znaša 3 metre, ne smete spreminjati. Naprave med uporabo ni dovoljeno servisirati. V skladu z Direktivo EU 2002/96/EU o odpadni električni in elektronski opremi je za odstranitev aparata odgovorna poslovna stranka. LB je zasnovana za življenjsko dobo 8 let. Za zaščito okolja upoštevajte DIREKTIVO 2008/98/ES!

SISTEM ZA ZAUSTAVITEV V SILI

Na vsaki tekalni stezi je gumb za zaustavitev v sili. Ta se nahaja na zaslonu ali na eni stranski ročici v kombinaciji z drugo na nasprotni stranski ročici. (Poglavje 6)

Zahteve iz standardov:

Motnje zaradi elektromagnetnih polj lahko povzročijo, da se LB ustavi. (mirovanje = osnovna varnost) Tudi zaustavitev v sili povzroči mirovanje.

Opozorilo: Te naprave ne smete uporabljati v bližini drugih naprav ali postavljene skupaj z njimi, saj lahko pride do nepravilnega delovanja. Če pa je uporaba na zgoraj opisani način nujna, je treba ta aparat in druge aparate opazovati, da se preveri, ali delujejo normalno.

Opozorilo: Uporaba sestavnih delov, pretvornikov in kablov, ki niso navedeni ali dobavljeni s strani proizvajalca te naprave, lahko povzroči povečane elektromagnetne emisije ali zmanjšano elektromagnetno odpornost naprave in povzroči nepravilno delovanje.

Opozorilo: Prenosna radijska komunikacijska oprema se ne sme uporabljati bližje kot 30 cm od katerega koli dela ali linije naprave/sistema ME, ki ga določi proizvajalec. V nasprotnem primeru se lahko zmanjša učinkovitost naprave.

Opozorilo: Da bi se izognili nevarnosti električnega udara, je ta naprava lahko priključena le na napajalno omrežje z zaščitnim ozemljitvenim vodnikom.

Opozorilo: Spreminjanje naprave ME ni dovoljeno. Brez dovoljenja proizvajalca je ni dovoljeno spreminjati. Če je naprava ME spremenjena, je treba opraviti ustrezne preglede in preskuse, da se zagotovi nadaljnja varna uporaba.

Opozorilo: Elektromagnetne motnje lahko vplivajo na LB in se ne smejo uporabljati v bližini medicinskega pripomočka, v njegovi bližini ali prekrivanju z njim. Če je takšna postavitve potrebna, je treba s posebnimi previdnostnimi ukrepi zagotoviti, da elektromedicinski pripomoček deluje pravilno v skladu s predvideno konfiguracijo uporabe (na primer z zagotavljanjem odsotnosti anomalij in motenj s stalnim nadzorom).

2. Tehnični opis tekalne steze

2.1 Predvidena uporaba

Medicinske tekalne steze Medical motion sprint 900 SE/SL se uporabljajo za določeno vadbo bolnikov s hojo ali tekom po ravni podlagi ali po naklonu za vadbo hoje ali vadbo medicinske rehabilitacije.

2.2 Predvidena uporaba

Pri tem so vključene velike mišične skupine, predvsem spodnje okončine in stabilizacijske mišice jedra. Uporabljajo se tudi mišice zgornjih okončin. Srčno-pljučni sistem se aktivira za oskrbo velike mišične mase.

Obremenitev telesa je odvisna od hitrosti in naklona tekaške površine, ki je pri tekaški stezi motion sprint 900 SE/SL med sestavljena iz lamel in zaradi tehnologije lamel prispeva k sklepom prijaznemu treningu. Določena obremenitev se lahko uporabi tudi kot osnova za obremenitvene teste, npr. za vadbeni EKG ali spirometrijo. Za to potrebna dodatna merilna tehnologija ni del naprave (glejte tudi Klinično vrednotenje).

Zaradi "mirujočega" položaja bolnika v sobi mu je lažje nuditi pomoč. Uporaba v zaprtih prostorih zmanjšuje klimatske stranske učinke, ki lahko vplivajo na fiziološke meritve. Držala omogočajo bolniku, da se stabilizira podobno kot pri hoji s palico. Po želji se lahko uporabi tudi vzmetenje pacienta s sistemom za podporo telesne teže in pasom. To omogoča vadbo z delnim prenašanjem telesne teže - razbremenitev telesne teže ali zaščita pred padci - vadba hoje.

2.3 Predvidena skupina bolnikov in uporabnikov

MP ni prilagojen posebni skupini uporabnikov, saj ga lahko za hojo in tek uporabljajo tako mlajši kot starejši, ljudje s posebnimi potrebami in otroci.

Osebe s posebnimi potrebami in/ali otroci potrebujejo za pravilno uporabo MP podporo 1:1.

MP je zasnovan tako, da ga lahko uporablja le ena oseba. Hkratna uporaba s strani več kot ene osebe je prepovedana.

Največja standardna obremenitev je 250 kg, odvisno od modela pa se lahko poveča na 318 kg.

Nastavitve, ki so potrebne za spremembo hitrosti in naklona, se izvedejo ročno ali programsko prek povezanega terminala. Individualiziran trening srčnega utripa je mogoč s pomočjo

Polarjevega prsnega pasu (sprejemnik je priložen). Če je presežen srčni utrip, ki ga je nastavil uporabnik, se hitrost zmanjša.

Predvideni uporabniki medicinskih tekalnih stez

- Samo zdravstveno osebje, ki je bilo usposobljeno v skladu s temi navodili za uporabo
- delo po zdravniškem receptu, če je to primerno in potrebno - subjekt ni predvideni uporabnik.

MP se lahko uporablja le pod nadzorom pooblaščenega strokovnega osebja ali po navodilih ustreznega osebja. Predvideni uporabnik je pooblaščen, da pacientu dovoli uporabo pripomočka v skladu z navodili in pod stalnim nadzorom predvidenega izvajalca. To pomeni, da je predvideni uporabnik ves čas odgovoren za delovanje pripomočka ob upoštevanju bolnikovega fizičnega in duševnega stanja. Imenovani uporabnik mora biti stalno na dosegu roke.

Pred začetkom vadbe se prepričajte, da so vsi nastavljivi deli zadevne vadbene naprave popolnoma zaklenjeni in ne štrlijo v območje gibanja.

Za terapijo na tekalnih stezah motion sprint 900 SE/SL med veljajo enake indikacije in kontraindikacije kot za ročno terapijo. Končna odločitev je v rokah zdravnika ali terapevta.

2.4 Indikacije in kontraindikacije - Prepovedane uporabe

Merila za vključitev:

Uporabo medicinskih tekalnih stez motion sprint 900 SE/SL med nadzoruje medicinsko osebje.

Tipična, vendar ne stroga merila za vključitev so

- Bolnik mora biti sposoben stati samostojno ali s pomočjo sistema za podporo telesne teže.
- Bolnik mora nositi primerno obutev.
- Bolnik mora biti sposoben premikati noge v obsegu, ki ga določi medicinsko osebje.

Predvideno trajanje / merila za postanek za usposabljanje za medicinske tekalne steze

- Odvisno od zdravnikovega recepta, običajno manj kot 60 minut na trening.
- OPOZORILO: Sistemi za spremljanje srčnega utripa so lahko nenatančni.
- Nepravilno ali pretirano usposabljanje lahko povzroči hude poškodbe ali smrt.
- Če se počutite šibke ali omotične, takoj prenehajte z vadbo in se posvetujte z zdravnikom.
- Nadaljnja merila za preklic testov telesne vadbe so navedena v smernicah za različne vaje na tekočem traku in teste na tekočem traku.

Kontraindikacije za medicinske tekalne steze

Absolutne kontraindikacije (pred uporabo tekalne steze jih je treba izključiti)

- Akutni miokardni infarkt (v 2 dneh)
- Nestabilna angina pectoris
- Patologija srčne aritmije in/ali motena hemodinamika
- Simptomatska masivna aortna stenoza
- Nekompenzirano/nekontrolirano srčno popuščanje

- Akutna pljučna embolija ali pljučni infarkt
- Akutni endokarditis, miokarditis, perikarditis
- Akutna disekcija aorte - Akutni koronarni sindrom
- Akutna flebotromboza spodnjih okončin
- Febrilne okužbe - Nosečnost - Akutna tromboza
- Sveže rane, npr. po operaciji - Akutni zlomi
- poškodbe medvretenčnih ploščic ali travmatske bolezni hrbtenice
- Epilepsija
- Vnetja
- Akutna migrena
- nenadzorovano srčno popuščanje.
- Disekcijska anevrizma
- nedavna operacija aorte in nepravilnosti v EKG

Relativne kontraindikacije

(Zdravilo se lahko začne uporabljati, če morebitne koristi odtehtajo tveganja. Odločitev mora sprejeti zdravnik pred začetkom uporabe tekaške steze)

- Koronarna stenoza leve aorte - Bolezen aorte
- Bolezen srčnih zaklopk zmerne resnosti
- Znano elektrolitsko neravnovesje - Arterijska hipertenzija (RR > 200 mm Hg sist. > 110 mm Hg diast.)
- Tahiaritmija ali bradiaritmija
- Hipertrofična kardiomiopatija in druge oblike obstrukcije iztočnega trakta
- Atrioventrikularna AV blokada višje stopnje
- Anemija
- Telesna in/ali duševna prizadetost, ki povzroča nezadostno telesno dejavnost.
- Delno invazivni medicinski pripomočki (sonde, infuzije, katetri, zunanji fiksatorji itd.)

- Prepovedana uporaba

Da bi se izognili hudim poškodbam ali smrti, vedno upoštevajte naslednja opozorila, opozorila in previdnostne napotke!

- Obvezna zaščita pred padcem za vse aplikacije, kjer bi padec lahko pomenil nesprejemljivo tveganje (hitre ali posebne aplikacije, aplikacije z ljudmi, ki ne morejo skočiti s tekalne steze, kot so otroci, gibalno ovirane osebe itd.).
- Avtomatske načine lahko uporabljate le, če vam jih predpiše zdravnik.
- Pri obremenitvenih testih mora biti vedno na voljo zdravnik.
- Naprave ne uporabljajte pri otrocih, starejših od 12 mesecev.
- Otrokom brez nadzora (< 14 let) preprečite dostop do naprave ali njenih delov (vključno z različicami izdelka, embalažo, mazivi in materiali za vzdrževanje).
- Pri uporabi pri otrocih (> 1, < 14 let) je obvezno stalno opazovanje testne osebe s strani zdravstvenega osebja.
- Živali ne smejo biti v istem prostoru kot naprava.
- Napravo lahko uporablja le skrbno usposobljeno medicinsko osebje.
- Varnostnega pasu ne uporabljajte na goli koži.
- OPOZORILO: Sistemi za spremljanje srčnega utripa so lahko nenatančni.
- Nepravilno ali pretirano usposabljanje lahko povzroči hude poškodbe ali smrt.
- Če se počutite šibke ali omotične, takoj prenehajte z vadbo in se posvetujte z zdravnikom.
- Nadaljnja merila za preklic testov telesne vadbe so navedena v smernicah za različne vaje na tekočem traku in teste na tekočem traku.
- Preobremenitev ali preobremenitev testne osebe je treba izključiti.
- Pred uporabo naprave mora testno osebo pregledati zdravnik.

- Defibrilator mora biti vedno na voljo.
- Predvideni upravljaivec mora biti ves čas na doseg vsaj enega stikala za zaustavitev v sili.
- Upoštevajte vsa navodila iz teh navodil za uporabo.
- Naprave ne uporabljajte za druge namene, kot je namenjena.
- Naprave ne uporabljajte, če je prisotna ena ali več navedenih kontraindikacij.
- V primeru relativnih kontraindikacij je obvezno stalno opazovanje testne osebe s strani zdravstvenega osebja.
- Niti testna oseba niti upravljaivec ne smeta biti pod vplivom alkohola, drog ali narkotikov.
- Tekaško stezo začnite uporabljati s počasno hojo, zlasti za začetnike.
- Poskrbite, da v prostoru pod tekalno stezo ni ljudi, delov telesa ali predmetov, zlasti ob vklopu (tekalna steza se med začetnim zagonom zniža) in pri spreminjanju naklona.
- Ko se tekalna steza vrti, ne stopajte na napravo.
- Ne stojte na tekalni stezi in ne stopajte nanjo, ko je naprava v gibanju navzgor.
- Poskrbite, da v napravo, na tekalno površino ali pod tekalno stezo ne padejo nobeni predmeti, pesek, kamenje, tekočine, brisače, nakit, mobilni telefoni, posode s tekočino itd.
 - Ne obračajte se, ne hodite vstran ali nazaj, ne skačite na tekalno stezo ali z nje, ko se premika.
 - Med gibanjem se tekalne steze ne dotikajte (razen z nogami).
 - Ne naslanjajte se na uporabniški terminal - ne pritiskajte na zaslone - gumbe pritiskajte le nežno.
 - Poskrbite, da pripomočki, različice izdelkov, kabli itd. ne štrlijo v območje za hojo.
 - Ne vstavljajte nobenih predmetov (zlasti kovinskih, kot so zatiči ali žice) v vrzeli ali vtičnice na napravi. - Ne dotikajte se predmeta in zunanjih električnih naprav hkrati.
 - Zadnji ukaz se vedno izvede, ne glede na to, ali je prišel prek vmesnika ali prek uporabniškega terminala v enem od štirih načinov. Le ukaz stop ima višjo prednost in ga ni mogoče prepisati.

Upoštevajte, da lahko elektromagnetne motnje sprožijo varnostni način, v katerem se tekoči trak ustavi z vnaprej določeno zakasnitveno rampo.

- **OPOZORILO:** Da bi se izognili nevarnosti električnega udara, mora biti ta naprava priključena le na napajalno omrežje z zaščitno ozemljitvijo.
- Prostostoječe naprave je treba postaviti na stabilno in ravno površino.
- Izberite primerna tla, obutev, oblačila in vlažnost, da se izognete elektrostatičnemu polnjenju in praznjenju (glejte tudi tehnične podatke).
- Naprave ne uporabljajte brez navodil pooblaščenega osebja v skladu s protokolom z navodili.
- Upoštevajte varnostno območje za napravo 2,0 m x širina tekalne steze.
- Upravljaivec in preizkuševallec morata biti pozorna na samodejne spremembe obremenitve v profilnem, kardio in testnem načinu.
- Nezaželena nevarnost ujetja: Odstranite kravate, šale ali druge dele oblačil, ki bi se lahko ujeli. Dolge lase in trakove med vzdrževanjem in usposabljanjem zavarujte, da se ne ujamejo v območja zajetja.
- Vsak dan opravite vizualni pregled (glejte poglavje "Vzdrževanje").
- Upoštevajte vzdrževalne intervale, navedene v poglavju "Vzdrževanje".
- Upoštevajte odgovornosti, navedene v poglavju "Vzdrževanje".
- Med vzdrževanjem mora biti prisotna druga oseba.
- V primeru vidnih ali domnevnih napak ali okvar (naprave, različic izdelka, programske opreme itd.) napravo izključite iz električnega omrežja, preprečite njen ponovni vklop, jo jasno označite ter o tem po telefonu in pisno obvestite servisno osebje.

- V primeru vidnih ali domnevnih znakov obrabe (na napravi, različicah izdelka, nalepkah itd.) napravo izključite iz električnega omrežja, preprečite njen ponovni vklop, jo jasno označite ter o tem po telefonu in pisno obvestite servisno osebje.
- Oznake ne smete spreminjati ali odstranjevati!
- Če v aparat pride tekočina, iztaknite vtič iz električnega omrežja, aparata ne priključujte ponovno, ga jasno označite in o tem po telefonu in pisno obvestite službo za pomoč strankam.
- Ne spreminjajte naprave, konfiguracij, variant izdelkov ali programske opreme na noben način.
- Ne priključujte naprav ali programske opreme, ki niso navedene v razdelku "Združljive naprave".
- Napravo razkužite pred in po vsakem tretmaju.
- Pred čiščenjem ali razkuževanjem izključite napravo in vse dele izdelka iz električnega omrežja.

2.5 Pričakovana klinična korist

Predvidena uporaba tekalne steze povzroča več zdravstvenih stanj, povezanih s človeškim telesom. S hojo ali tekom na tekalni stezi se lahko pri pacientu ustvarijo določene obremenitve. Določene obremenitve trenirajo mišice UE, OE in stabilizacijske mišice trupa. Pri tem je vključeno celotno telo, kar pomeni, da se glede na intenzivnost vadbe, npr. med vzdržljivostnim treningom, trenira tudi srčno-pljučni sistem. To v bistvu zajema specialnosti kardiologije in pnevmologije. Druga specialnost je ortopedija, ki ji prav tako koristijo gibalni vzorci ter morebitna razbremenitev in trening moči pri hoji ali teku v določenem naklonu. Ponavljajoči se gibalni vzorci izboljšajo stabilnost hoje

in ponotranjeni, kar je na področju nevrologije zelo pomembno zaradi več kliničnih slik. Tipični parametri izboljšane sposobnosti hoje so dolžina koraka, simetrija ali frekvenca korakov. Dodatni dolgoročni rezultati vključujejo izboljšano gibljivost, povečano mišično moč in vzdržljivost, izboljšano koordinacijo, izboljšano presnovo in izboljšane psihosocialne vidike.

Izboljšave na različnih področjih so prikazane v različnih smernicah za rehabilitacijo in dokazujejo pričakovane koristi naprave.

2.6 Preostalo tveganje

Tveganja praviloma niso povezana z napravo. Vedno obstaja preostalo tveganje, da lahko ukrepi usposabljanja ali terapije za poškodovane, bolne ali drugače prizadete osebe privedejo do nepredvidljivih dogodkov.

Kljub največji skrbnosti terapevta se lahko pri bolniku zaradi večje intenzivnosti treninga pojavijo naslednji neželeni učinki:

- Bolečina ali utrujenost
- Višji srčni ritem bolnika
- bolnikov krvni tlak se močno zviša ali zniža.
- Tveganje za pljučno embolijo pri že obstoječi trombozi

V vseh teh primerih je priporočljiva prekinitev zdravljenja. Vendar pa ne pomenijo tveganja za zdravje, ki ga terapevt ne bi mogel takoj obvladati.

V izjemnih primerih lahko zaradi stresa bolnik izgubi koncentracijo. V teh primerih se mora terapevt ustrezno odzvati in terapijo končati.

Druga morebitna preostala tveganja, kot so poškodbe, zmečkanje zaradi premikajočih se delov ali padci, so ob pravilni uporabi minimalna.

Priporočila strokovnih združenj temeljijo na oceni razmerja med tveganjem in koristjo; priporočene so le tiste metode zdravljenja in pripomočki, pri katerih ocena razmerja med tveganjem in koristjo pokaže, da je korist bistveno večja od tveganja. Učinkovitost metode dokazuje tudi dejstvo, da se lahko rehabilitacijski ukrepi in meritve, ki se izvajajo s tekalno stezo, npr. vadbeni EKG ali spirometrija v skladu z nemškim socialnim zakonikom, zaračunajo kot storitev nosilcem stroškov. Obračunavajo se lahko le storitve z dokazano zdravstveno koristjo. Preostalo tveganje za padec je mogoče pri bolnikih, pri katerih obstaja nevarnost padca, dodatno zmanjšati z nošenjem varnostnega pasu; padcu na napravo se je mogoče celo varno izogniti. Preostalo tveganje preobremenitve je majhno, ker je po eni strani mogoče vaditi z nastavljenim pulzom, kar pomeni, da tekaška steza samodejno zmanjša hitrost, če zazna, da pulz odstopa od nastavljenega območja, po drugi strani pa na zaslonu res ni mogoče napačno nastaviti parametrov, saj jih terapevt in pacient lahko enostavno prepoznata in kadar koli popravita.

Če je bolnik namerno izpostavljen stresu, npr. med diagnosticiranjem delovanja ali vadbenim EKG, so možni resni zapleti, ki jih je treba zmanjšati s spremljevalnimi ukrepi. Ta tveganja niso povezana s tekalno stezo, saj je tekalna steza sredstvo za merjenje EKG. Vsa druga prepoznana tveganja so obravnavana v ustrezni dokumentaciji o obvladovanju tveganja.

Pridobljeni pregled najpomembnejših tveganj in koristi kaže, da koristi zdravljenja z napravo ob pravilni uporabi in v skladu z navodili za uporabo jasno presegajo tveganja. Vsa tveganja so v nizkem razponu in so zato opredeljena kot sprejemljiva.

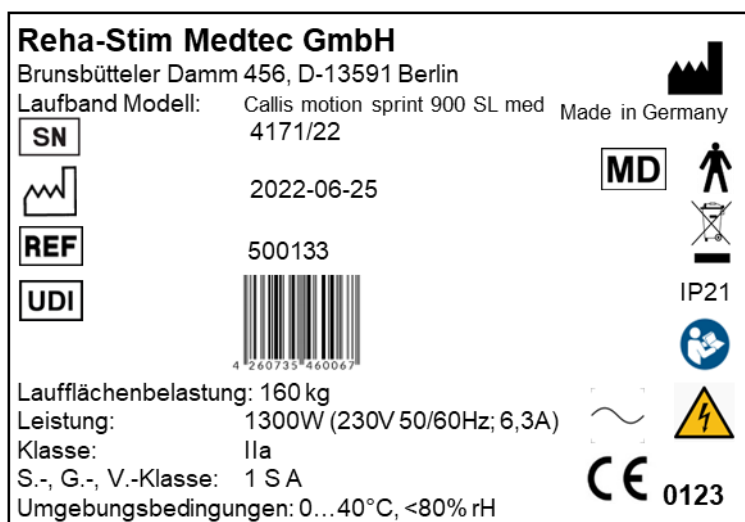
2.7 Razred natančnosti

MP CALLIS motion sprint 900 SL/SE spada v razred natančnosti A: visoka natančnost. V razredu uporabe spada v razred S. (Studio: profesionalna in/ali komercialna uporaba) Razred natančnosti A je dosežen v skladu s standardom DIN EN 957-6. Naprava je skladna z naslednjimi tolerancami: Čas $\pm 1\%$; razdalja $\pm 5\%$; hitrost $\pm 5\%$ do 2 km/h $\pm 0,1$ km/h. Če je prisoten naklon, je natančnost $\pm 10\%$ nad 2 % naklona.

2.8 Informacije o označevanju na zunanji strani

2.8.1 Nazivna plošča

Tipska plošča je pritrjena na levi okvir na zadnji strani.



Evidenčna tablica vsebuje informacije v skladu z Uredbo MDR 2017/745, zlasti vse informacije, potrebne za zagon in delovanje naprave. (Poglavje 2.1.2)

2.8.2 Označevanje

2.8.2.1 Varnostna navodila za pulzne sisteme

Varnostna navodila za pulzne sisteme so na terminalu.

Varnostna navodila v skladu z DIN EN ISO 20957-6

"OPOZORILO - Sistemi za spremljanje srčnega utripa so lahko nenatančni. Prekomerno treniranje lahko privede do resnih poškodb ali smrti. Če začutite, da boste omedleli, takoj prenehajte z vadbo."

Naprave motion sprint 900 SE/SL med so opremljene z originalnim sistemom za merjenje srčnega utripa **POLAR**, ki standardno uporablja prsni pas za snemanje signala (oddajnik prsnega pasu ni vključen v obseg dobave). Nova funkcija "auto-pairing" je tehnologija, ki omogoča seznanitev z združljivim senzorjem srčnega utripa **POLAR** (npr. H9 ali H10) prek kodirane 5kHz povezave. Z omenjenimi senzorji se nato samodejno vzpostavi stabilna povezava Bluetooth, ki je praktično brez motenj. Možna je tudi združljivost navzdol s starejšimi 5kHz senzorji iz **POLAR** (npr. T31c).

je še vedno zagotovljena. Ta tehnologija temelji na prenosu signala prek magnetnega polja. To magnetno polje lahko motijo številni dejavniki. Prenos lahko na primer motijo zvočniki, televizorji, napajalni kabli, fluorescenčne cevi in visokozmogljivi motorji. Zato priporočamo uporabo originalnih senzorjev **POLAR** s funkcijo "samodejnega parjenja", kot je senzor H10, da bi zagotovili prenos srčnega utripa s čim manj motnjami.

2.8.2.2 Varnostna navodila za hojo po vozni površini

**Prvi
Vklopite,
nato stopite
vnesite**



**Vklopite
najprej pred
vstop v
tekalna površina**

Varnostno navodilo za stopanje na vozno površino se nahaja nad gumbom za vklop na zadnji desni strani okvirja LB.

Iz varnostnih razlogov je treba pred začetkom delovanja vklopiti LB in šele nato vstopiti v LB. S tem preprečite poškodbe v primeru okvare.

2.8.2.3 Varnostno navodilo "NE VKLJUČUJ"



"NE DOTIKAJ SE"

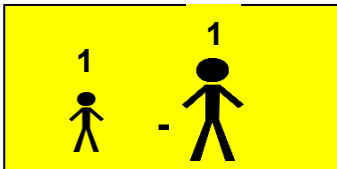
Ne segajte v letve!

2.8.2.4 Varnostno navodilo "SEDENJE PREPOVEDANO"



"SEDENJE PREPOVEDANO" Sedenje na podočnikih je prepovedano!

2.8.2.5 Varnostna navodila "NADZOR"



"Za otroke je obvezna oskrba 1:1"

Ko je LB opremljen z otroškimi nosilci osi in/ali otroškimi HvBv (po višini in širini nastavljivimi varovalnimi ograjami), je nameščeno tudi to varnostno obvestilo.

2.8.2.6 Znak za ukaz



"Upoštevajte navodila za uporabo"

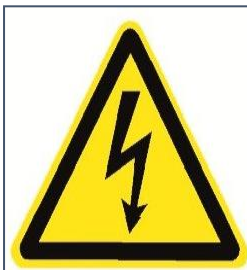
Pred uporabo je treba prebrati navodila za uporabo.
je treba prebrati in upoštevati!

2.8.2.7 Serijska številka (številke bitov)

Serijska številka ali številka naprave LB se nahaja pod gumbom za vklop in je odtisnjena na zadnjem desnem okvirju. Sestavljena je iz šestmestne številke. Številko naprave lahko preberete tudi na tipski tablici in je enaka tej.

2.8.2.8 Odklop iz napajalnega omrežja

Varnostno obvestilo se nahaja pod gumbom za vklop na zadnjem desnem okvirju.



Pred odprtjem
izvlecite vtič
iz
električnega
omrežja

Opomba "Pred odprtjem izvlecite omrežni vtič" je namenjena obveščanju servisnega osebja med namestitvijo ali vzdrževalnimi deli, da odklopi napetost naprave, tako da se ne dotakne delov pod napetostjo in da ne pride do električnega udara za servisno osebje.

2.8.2.9 Vzratno delovanje (spreminjanje smeri vožnje)

Varnostno obvestilo se nahaja na terminalu, če je na voljo povratno delovanje.

Warnung !

Reverse Betrieb nur mit Hilfestellung

Način za vzratno vožnjo je zasnovan za tek nazaj po tekočem traku, tako da lahko vedno spremljate parametre tekočega traku. Samo z HzP (osebna varnostna podpora) je mogoče simulirati tek v hrib z naklonom.

2.8.2.10 Splošni simboli



Uporabni del tipa B, zaščitni razred 1

3. Pogoji okolja, prevoz, skladiščenje

Vlaga: < 80 %; temperaturno območje: 0/40 °C; temperatura shranjevanja: 0/40 °C (zaščitite pred močnimi temperaturnimi nihanjem // Pri uporabi v hladnem okolju pustite, da se naprava počasi segreje (nevarnost zloma vseh plastičnih delov)). Naprava ne sme biti izpostavljena neposredni sončni svetlobi! Električni vtič in vtičnica morata biti vedno dostopna, da lahko LB takoj izključite iz električnega omrežja. Pred kakršnim koli delom na LB je treba izključiti vtič iz električnega omrežja, tudi če je treba napravo premakniti.

4. Zagon / namestitve

4.1 Mesto namestitve

Upoštevajte okoliške razmere. (Poglavje 3). Napravo postavite na trdno, ravno, nedrsečo površino brez treslajev. Prepričajte se, da naprave ne postavljate na debele "gumijaste podloge". Pod LB mora biti dovolj prostega prostora, da se tekoča površina lahko ziblje. Zagotovljen mora biti varnostni prostor dolžine in širine najmanj 2.000 mm. Na celotnem varnostnem območju ne sme biti nobenih tujih predmetov. Če ima naprava možnost vzratne vožnje, mora biti enak varnostni prostor tudi pred LB.

Prepričajte se, da ni elektromagnetnega sevanja, ki bi lahko vplivalo na merjenje impulzov.

4.2 Prvo dajanje v obratovanje

Upoštevajte okoliške razmere. (Poglavje 3) Pred prvim delovanjem je treba LB nekaj ur aklimatizirati. LB je priključen na električno omrežje (220-230 V) prek omrežnega kabla. Za električni priključek uporabljajte samo vtičnico z ustrežno napetostjo. Vtičnica mora biti zaščitena s počasi delujočo varovalko (16 A). Največja notranja upornost omrežnega napajalnika je 2Ω (izračunano na podlagi padca napetosti največ 40 V pri največjem zagonskem toku 20 A). Neposredno pod LB ne smejo biti položeni kabli, vtiči ali vtičnice pod napetostjo. Prepričajte se, da je (če je vključen v obseg dobave) magnet vlečne vrvice za zaustavitev v sili (služi tudi kot funkcija zaklepanja) v položaju, predvidenem na priključku, ali da gumb za zaustavitev v sili ni v pritisnjenem položaju. Gumb za vklop se nahaja na zadnjem desnem okvirju LB. Uporablja se izključno za

vklop. Uporabnik med vklapljanjem LB ne sme stati na LB. Gumbi za upravljanje se nahajajo na nadzorni plošči LB in jih je mogoče upravljati z rahlim dotikom brez uporabe sile. (Terminalsko upravljanje, glejte dodatek) Z rahlim dotikom gumba OFF (izklop) se LB ponovno izklopi. LB lahko izklopite s pritiskom na gumb na zadnjem desnem okvirju.

4.3 Odpravljanje težav

Če se LB obnaša nepravilno, ga lahko zaustavite z gumbom za ustavitev in zasilnim zaustavljanjem ter težavo odpravite s ponovnim zagonom. V nasprotnem primeru se obrnite na proizvajalca.

Poleg tega ni sistemskih sporočil, sporočil o napakah ali okvarah.

4.4 Opomba o dogodkih poročanja

Pozor: O dogodkih (incidentih), ki vključujejo tekalno stezo motion sprint 900 SE/SL med, ki lahko ali bi lahko povzročili resno škodo pacientom ali osebu (nevarne poškodbe in smrt) in/ali materialno škodo, je treba poročati takoj po nastanku incidenta po elektronski pošti ali telefonu.

sporočiti proizvajalcu Reha-Stim Medtec in pristojnemu organu države članice, v kateri ima uporabnik in/ali bolnik sedež.

5. Možnosti

5.1 Vzratno delovanje (U mkehr der Laufrichtung)

Glej poglavje 2.8.2.9

5.2 Polarni pulzni sistemi (sprejemnik je vključen v obseg dobave)

Medicinske naprave motion sprint 900 SE/SL so opremljene z izvirnim sistemom **POLAR** pulse, ki standardno uporablja prsni trak za beleženje signalov. To omogoča individualno vadbo v različnih programih. Brežžični prenos podatkov v elektroniko zaslona je kodiran (prek 5 kHz ali  Bluetooth®). Nova tehnologija **POLAR** "samodejnega parjenja" temelji na varnem prenosu podatkov prek povezave Bluetooth brez motenj. Ta tehnologija zahteva uporabo oddajnikov H10 ali H9. Prek povezave  Bluetooth® se v monitor prenašajo tudi drugi parametri, kot sta HRV in frekvenca dihanja.

Če se uporabljajo stari oddajniki, npr. s kodo T31, je zagotovljena združljivost navzdol. Upoštevajte, da lahko med prenosom signala pride do motenj.

Barva utripajočega simbola srca označuje uporabljeno tehnologijo. svetlo modra=Bluetooth zelena=5kHz

5.3 Prenos impulzov prek tehnologije ANT+

ANT+

Naprave motion sprint 900 SE/SL med omogočajo poleg prenosa srčnega utripa prek 5 kHz/ Bluetooth® tudi opcijski prenos podatkov prek .

 Za to je potreben paket Performance. Napravi motion cardio line 900 in motion cardio line 900 med samodejno prepoznata.

Polarni signal 5 kHz/ Bluetooth® ali . Za seznanitev senzorja  mora biti uporabnik že v zelenem programu vadbe, ustrezeni senzor pa mora biti predstavljen v bližini vgrajene radijske antene v monitorju.

Temno modro utripajoči simbol srca potrjuje prenos srčnega utripa prek spletne strani  .



Slika: Parjenje senzorja ANT+ za prenos srčnega utripa

5.4 Povečanje obremenitve na 250 kg

Pri obremenitvah nad 160 kg mora biti tekalna steza v vodoravnem položaju. Nastavitev naklona nad 160 kg je prepovedana, prav tako je prepovedana uporaba HzP.

5.5 Variante

Za posamezne modele je mogoče naročiti različne različice glede na uporabo:

- Oporniki za roke (jekleni, prašno lakirani) za odrasle in otroke
- Rampa (lesena) za lažji dostop
- Nosilec za zaščito pred padci HzP s prsnim pasom
- Razbremenitev (za Callis Trac 60 PRO) z rehabilitacijskim korzetom (tkanina)
- Fiksna ali odstranljiva tipkovnica za ograjo

Če ste v svojem izdelku prejeli eno ali več teh možnosti, boste podrobnejše informacije našli v ustreznih navodilih za uporabo.

6. Varno usposabljanje

Upoštevajte poglavje 2.8.2 "Označevanje"!

Upoštevajte poglavje 8 "Vzdrževanje"!



Naprava za zaustavitev v sili: Obstoječo vrvico za zaustavitev v sili in/ali gumb za zaustavitev v sili je treba sprožiti v sili, kar bo dvigalo takoj ustavilo. Gumb STOP se lahko vedno sproži kot varnostna funkcija. Zmanjša hitrost vozne površine, dokler se ta ne ustavi. Pred začetkom usposabljanja mora ustreznost preveriti pooblaščen oseba. V skladu s standardom DIN EN 60601-1 so lamele, zaslon in tipkovnice deli za uporabo. LB se ponovno izklopi tako, da se rahlo dotaknete gumba OFF.

Opomba: Upoštevajte navedene kontraindikacije. Upoštevajte, da je pretiran trening je lahko škodljiva.

Med vadbo nosite tesno prilegajoča se, lahka športna oblačila, ki se med vadbo ne morejo zatakni v dele LB. Plastična sponka, pritrjena na vrvico, mora biti med uporabo LB pritrjena na oblačila, tako da se magnet ob zategovanju vrvice odlepi od sponke. Vrvico je treba nastaviti tako, da se magnet sprosti na največ 70 % dolžine tekaške površine. Vedno nosite primerne športne čevlje, da zagotovite varen korak na tekaški površini. Pred začetkom vadbe preverite, ali je naprava varna za stopala, ali so na njej okvarjeni deli ali je prišlo do drugih posegov. Če odkrijete kakršne koli napake ali ste negotovi, se pred začetkom vadbe posvetujte z nadzornikom.

Opomba: Poskrbite, da boste vedno tekli po sredini tekalne površine. Prilagodite se hitrosti.

7. Skrb

Plastične obloge, dele okvirja in vse različice ograje očistite z vlažno krpo in blagim milom, da odstranite agresivne ostanke znoja. Nato površine obrišite do suhega.

Brisačke za razkuževanje acryl-des® uporabljajte le, če je potrebno razkuževanje LB. Čiščenje izvajajte po potrebi.

Varnostno raven LB lahko ohranite le, če naprave redno preverjate glede poškodb in obrabe. Poškodovane dele je treba takoj zamenjati in napravo izklopiti, dokler ni opravljeno popravilo.

Pozor: Ne uporabljajte topil!

DIN EN 60601-1 7.9.2.12

Napravo ME in njene različice izdelkov lahko v določenih časovnih presledkih (po potrebi, odvisno od uporabe in stopnje umazanije) očistite z dezinfekcijskimi robčki acryl-des®. Temperatura med čiščenjem mora biti med 0° in 40°, vlažnost pa pod 80 %. Dodatne podrobnosti so na voljo v dodatku.

8. Vzdrževanje

8.1 Minimalna usposobljenost vzdrževalnega osebja

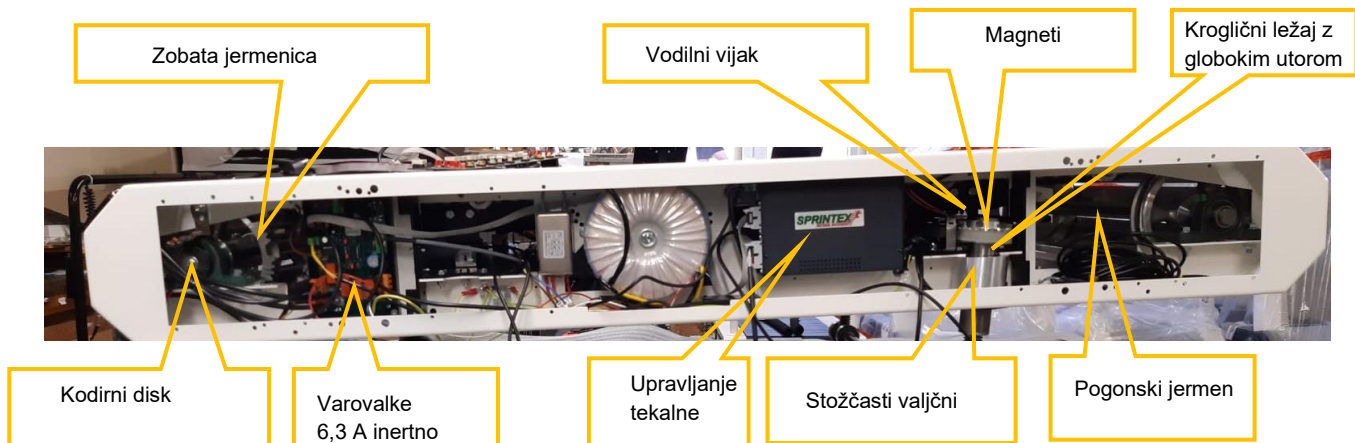
Vzdrževanje mora opraviti tehnik ali servisni partner, ki ga je pooblastila družba emotion fitness GmbH & Co. KG ali družba Reha-Stim Medtec GmbH.

8.2 Navodila za vzdrževanje

Naprava skorajda ne potrebuje vzdrževanja. Kljub temu priporočamo, da LB servisirate vsakih 12 mesecev. Upoštevajte naslednja navodila za vzdrževanje.

Če imate težave, ki jih ne morete rešiti sami, se obrnite na družbo Reha-Stim Medtec GmbH. Pooblaščen servisni oddelek vam bo hitro in strokovno pomagal ali vam posredoval navodila. Nobenega dela LB ni dovoljeno servisirati, ko je v uporabi!

Opozorilo: Pred delom na napravi izvalcite omrežni vtič iz električnega omrežja! Motornega jermena ne namastite za tekalno površino in naklon! Zaradi neustreznega vzdrževanja se poveča raven hrupa.



Vsaki 12 mesecev:

- Odstranite levo in desno ploščo
- Sesanje dostopnih prostorov
- Preverite, ali so magneti na vretenu za razmik dobro nameščeni, po potrebi jih ponovno prilepite (s Pattexom).
- Očistite in premažite zobate in klinaste jermene (mast Molykote)
- Čiščenje in ponovno mazanje stožčastih valjčnih in krogličnih ležajev (penetracijsko olje).
- Očistite in ponovno namažite naklonska vretena (mast Molykote)

Dodatno priporočilo vsaki 24 mesecev:

- Čiščenje jermenice
- Preverite napetost tekalne plasti
- Privijte vijake ležišča podstavka na obeh odklonskih valjih (50 Nm).
- Preverite tesnost vseh vijakov.

8.3 Zamenjava varovalk, omrežnih priključnih kablov in drugih delov

Zamenjava varovalk

Odklopite omrežni vtič iz električnega omrežja! S križnim izvijačem sprostite stransko ploščo. Zamenjajte varovalke na krmilni plošči (2x 6,3 A počasi pihajoče, označene na plošči, 2x 10 A počasi pihajoče na krmilni plošči, če je prisoten nagib) s pomočjo bajonetnega zatiča.

Zamenjava omrežnega priključnega kabla

Odklopite omrežni vtič iz električnega omrežja! S križnim izvijačem sprostite stransko ploščo. Odklopite omrežni priključni kabel iz omrežnega filtra, sprostite kabelsko ovojnico, vključno z razbremenilnikom napetosti, odstranite omrežni kabel, napeljite nov omrežni kabel, vstavite nov razbremenilnik napetosti, priključite omrežne priključne kable na omrežni filter. Po uspešni zamenjavi ponovno namestite stranske plošče.

Drugi deli

Pri zamenjavi delov, ki niso navedeni na seznamu, se je treba vedno obrniti na družbo Reha-Stim Medtec GmbH.

8.4 Sheme vezij / seznam komponent

Opomba: Informacije, potrebne za vzdrževalne ukrepe (sheme vezij, komponente itd.), lahko zahtevate neposredno od družbe Reha-Stim Medtec GmbH.

9. Vzdrževanje

Pri MP motion sprint 900 SE/SL med je treba vsakih 12 mesecev opraviti varnostni pregled (STK) v skladu z Odredbo o upravljavcih medicinskih pripomočkov (MPBetreibV) . Za njegovo izvedbo je odgovoren upravljavec.

10. Operacija "Prikaz"

Trije vadbeni programi omogočajo individualno vadbo s stroji motion cardio line 900.

10.1 Pregled funkcij zaslona/ gumbov



Razlaga gumbov:

- **Gumb Domov** je fizični gumb pod steklom zaslona. S pritiskom nanj dostopate do glavnega menija. Z dolgim pritiskom (vsaj 6 sekund) gumba HOME ponastavite elektroniko monitorja.
- Pritisnite gumb **PAUSE** (⏏), da prekinete vadbo.
- Vadbo lahko začnete ali nadaljujete s pritiskom na gumb **PLAY** (▶).
- Z gumbom **COOL** (❄) se vadba takoj konča. Povzetek rezultatov usposabljanja se takoj ustvari, prikaže in po potrebi pošlje v združljivo programsko opremo za nadzor usposabljanja.
- Z gumbom **"+" ali "-"** povečajte ali zmanjšajte nastavljene parametre ali vrednosti moči.
- S **smernimi gumbi** se pomikate po ustreznih menijih in potrjujete vrednosti ali nastavitve.
- Po izbiri programov se lahko pomikate s potezami za pomikanje/premikanje.

Glede na program se prikažejo nekateri od naslednjih parametrov:

- Ime programa.
- Čas: čas treninga, ki je bil opravljen ali še ni bil opravljen.
- Srčni utrip: Prikaz srčnega utripa, če uporabljate združljiv pas z oddajnikom srčnega utripa. Prikazovalnik srčnega utripa prikazuje trenutno območje srčnega utripa za programe s ciljnim ali najvišjim srčnim utripom. Indikator profila prikazuje napredovanje razpona intenzivnosti med vadbo.
- km/h: Fiktivna hitrost je prikazana v km/h.
- %: Naklon v %
- HRV: Variabilnost srčnega utripa je prikazana prek vrednosti RMSSD (zahteva senzor **POLAR** H10).
- oz: Stopnja dihanja (zahteva senzor **POLAR** H10)
- km: Dodana ali preostala razdalja. Prikaz je v metrih; od 1000 m v korakih po 10 m (1,00 km).
- K-Cal: dodana ali preostala poraba kalorij.
- Stopnja: Stopnja intenzivnosti od 1 do 21.
- Ø Če so parametri dopolnjeni s tem simbolom, so to povprečne vrednosti.

Rezultati

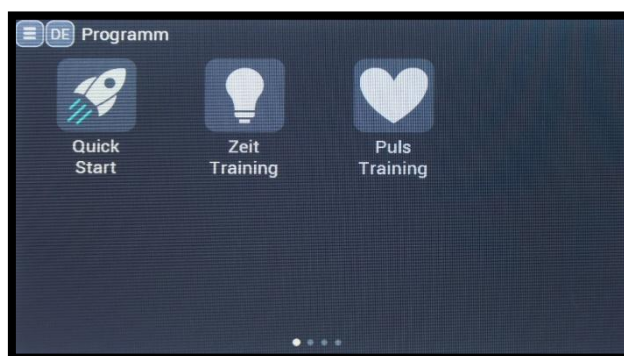
Rezultati se na zaslonu prikažejo, ko je program vadbe končan ali predčasno preklican prek funkcije COOL (❄️). Če ni odziva, se vadbeni program konča po prikazu rezultatov. V nasprotnem primeru se začne 3-minutno ohlajanje.

Nekatere vrednosti so povprečne (vati, km/h, hitrost, srčni utrip, višinski metri/min), druge so kumulativne (km, K-Cal, čas, višinski metri). Povprečne vrednosti so označene s simbolom Ø.

Ti rezultati omogočajo spremljanje razvoja osebne uspešnosti in tako služijo kot motivacija.

10.2 Izbira programa

Želeni program usposabljanja lahko izberete v glavnem meniju tako, da tapnete ustrezno ikono. Nato boste preusmerjeni na stran za konfiguracijo, kjer lahko nastavite ustrezne parametre usposabljanja. S pritiskom na gumb **PLAY** (▶) potrdite vnos in začnete izvajati program usposabljanja. V glavni meni se lahko vrnete z ikono za vrnitev v domači meni ali z gumbom za vrnitev v domači meni.



Sporočila o napakah

Pojavijo se lahko naslednja sporočila o napakah. Če se napaka prikaže večkrat, jo lahko odpravite s spodaj navedenimi ukrepi. Če ti ne vodijo k uspehu, se obrnite na proizvajalca in po potrebi na proizvajalca programske opreme.

Sporočilo o napaki	Ukrep/s	Vrste prizadetih naprav
"Senzor pulza?"	Monitor želi zagnati program, ki zahteva nošenje senzorja srčnega utripa. Če ni mogoče najti nobenega senzorja, se prikaže to sporočilo. à Preverite senzor pulza.	Vse naprave iz linije motion cardio 900
"FBB:Nepopoln okvir"	Napaka FBB (Fly-By-Bluetooth®); ko je dosežen konec sporočila, ki ga je treba prenesti, vendar še ni končano.	Vse naprave iz linije motion cardio 900 à se pojavi le pri integraciji sistema.

	à Obrnite se na proizvajalca programske opreme ali proizvajalca naprave.	
"FBB:Slaba vrsta paketa"	Napaka FBB; programska oprema računalnika je poslala neznano vrsto sporočila. à Obrnite se na proizvajalca programske opreme ali proizvajalca naprave.	Vse naprave iz linije motion cardio 900 à se pojavi le pri integraciji sistema.
"FBB:Bad block check"	Napaka FBB; preverjanje bloka (generirana kontrolna vsota) se ne ujema s pričakovanim preverjanjem bloka. à Obrnite se na proizvajalca programske opreme ali proizvajalca naprave.	Vse naprave iz linije motion cardio 900 à se pojavi le pri integraciji sistema.
"FBB:Manjka ETX"	Napaka FBB; konec sporočila ne ustreza znaku "Konec sporočila". à Kontaktirajte proizvajalca programske opreme ali proizvajalca naprave.	Vse naprave iz linije motion cardio 900 à se pojavi le pri integraciji sistema.
"FBB:Parser ni uspel"	Napaka FBB; sporočilo iz računalnika ne ustreza opredeljenemu formatu sporočila. à Obrnite se na proizvajalca programske opreme ali proizvajalca naprave.	Vse naprave iz linije motion cardio 900 à se pojavi le pri integraciji sistema.
"FBB:UID se ne ujema"	Napaka FBB; ID uporabnika, poslan v prijavnem sporočilu, se ne ujema z ID uporabnika iz programskega sporočila. à Obrnite se na proizvajalca programske opreme ali proizvajalca naprave.	Vse naprave iz linije motion cardio 900 à se pojavi le pri integraciji sistema.
"Program ni dovoljen"	Napaka FBB; programska oprema je poslala program, ki v napravi ni omogočen. à Izberite drug program v računalniku ali Za nakup se obrnite na proizvajalca naprave.	Vse naprave iz linije motion cardio 900 à se pojavi le pri integraciji sistema.
"FBB:Manjkajoči vnos: ##"	Napaka FBB, v sporočilu programa manjka parameter ##, vendar je potreben (program se ne začne). à Obrnite se na proizvajalca programske opreme ali proizvajalca naprave.	Vse naprave iz linije motion cardio 900 à se pojavi le pri integraciji sistema.

"Par ## zunaj območja: ###<##<##<##<##"	Računalniška programska oprema je v napravo poslala zahtevani parameter nastavitve zunaj dovoljenega območja. à Obrnite se na proizvajalca programske opreme.	Vse naprave iz linije motion cardio 900 à se pojavi le pri integraciji sistema.
"Profil> 50 korakov"	Sporočilo o napaki, če želite predvajati profil s preveč koraki. à Zmanjšanje števila intervalnih korakov v programu PC (samo za intervalni program) ali se obrnite na proizvajalca programske opreme ali proizvajalca naprave.	Vse naprave iz linije motion cardio 900 à se pojavi le pri integraciji sistema in izbranem intervalnem programu.
"Infocode: ### (včasih z dodatnim besedilom)	Prikaže se številka napake krmilne enote motorja MCU6. à Obrnite se na proizvajalca naprave.	motion sprint 900 PL
"Sprintex Err: A##:###"	Prikaže se številka napake krmilnika. à Obrnite se na proizvajalca naprave.	motion sprint 900 SL/SE
"Sprintex Err: \$-\$"	Prikaže se številka napake krmilnika. à Obrnite se na proizvajalca naprave.	motion sprint 900 SL/SE
"Sprintex Err: brez odgovora"	Monitor ne prejme nobenega odziva od krmilnika. à Obrnite se na proizvajalca naprave.	motion sprint 900 SL/SE

11 Tehnični podatki

Dimenzije in teža se lahko razlikujejo zaradi sprememb v napravi.

Dimenzije	Teža	največja teža uporabnika
172 cm x 76 cm x 148 cm (D/Š/V)	170 kg	160 kg; povečan: 250 kg

Pogon aluminijastih lamel z zobatim jermenom z gumijasto prevleko. Brez zdrsa, brez segrevanja vozne površine, nizka stalna poraba energije.

Višina koraka:	28 cm	
Tekalna površina:		D x Š 155 cm x 50 cm;
Teža:	190 kg z naklonom	
Največ. Teža uporabnika:	160 kg	
Pogon:	Brezkrtični motor na enosmerni tok 1,3 KW	
Napetost:	230V 50/60Hz	
Trenutni:		6 amperov
Varovalke:	2 x 6,3 A,	2 x 10 A m. Gradient
Vlažnost zraka:	< 80%	
Razvoj hrupa:	< 75 dB(A)	
Temperaturno območje:	0 do 40 °C.	
Temperatura shranjevanja:	0 do 40 °C.	
Prepustni tok:	< 0,5 mA	
Stopnja zaščite:	IP X0	
Hitrost:	0-17 km/h.	
Naklon:	(z gibanjem sprint SL med)	
Sistem za merjenje srčnega utripa:	Ant+ in Bluetooth (prsni pas ali ura nista vključena)	
Medicinski pripomoček:	v skladu z EU 2017/745	
Aplikacije vključujejo naslednje standarde:	DIN EN 20957-1 DIN EN 957-6 DIN EN 60601-1	

12. Garancija

To temelji na zakonskem jamstvu.

Podjetje emotion fitness GmbH & Co. KG kot distributer tega izdelka zagotavlja profesionalnim uporabnikom 12-mesečno brezplačno servisiranje delov in dela, če dokažejo pravilno uporabo in nego, opisano v teh navodilih za uporabo. Nadaljnjih 12 mesecev bo podjetje emotion fitness GmbH & Co. KG brezplačno zamenjalo nadomestne dele.

Garancijski zahtevek preneha veljati, če so izdelek servisirale ali popravljale nepooblaščen osebe. Takoj ko pride do garancijskega zahtevka, morate o tem nemudoma pisno ali po elektronski pošti obvestiti podjetje emotion fitness GmbH & Co. KG. Lastnik naprave mora posredovati podatke o serijski številki naprave, času nakupa, podrobnem opisu napake in viru napajanja.

emotion fitness GmbH & Co. KG poskrbi za storitev, vendar si pridržuje pravico do izbire vrste storitve.

Možni so naslednji postopki.

1. servis na kraju samem opravi naš servisni oddelek.
- 2 Poslali vam bomo potreben rezervni del.
3. poslali bomo nadomestno napravo.

Stranka nam mora okvarjene dele vrniti v 48 urah. V nasprotnem primeru se dobavljeni nadomestni deli zaračunajo.

Če so vzroki zunaj obsega garancije, si podjetje emotion fitness GmbH & Co. KG pridržuje pravico, da zaračuna vse stroške popravila.

Za nekatere obrabljive dele garancija ne velja. To sta zlasti prekrivna folija/plaketa tipkovnice in gumijasto držalo na krmilu. Za Polarjeve pulzne sisteme velja zakonsko določeno jamstvo.

Te garancijske določbe nikakor ne vplivajo na splošne zakonske zahteve. Aktualno različico naših splošnih dobavnih pogojev si lahko ogledate in prenesete z našega spletnega mesta www.emotion-fitness.de.

emotion
FITNESS

emotion fitness GmbH & Co. KG

Trippstadter Strasse 68

67691 Hochspeyer

Deutschland

Telefon: +49 6305-714990

Faks: +49 6305-71499111

info@emotion-fitness.de

www.emotion-fitness.de